

PASSER DE LA
POSTURE ACADÉMIQUE À LA
POSTURE PROFESSIONNELLE
DANS LES TP INTÉGRATIFS

Auteur : Nadine MANNE
Institution : Haute école EPHEC

MODULE DE
FORMATION :

4

Remerciements



Ce travail - qui contient de nombreuses limites, dont la principale tient à la chercheuse elle-même - n'aurait pu aboutir sans le soutien et l'apport scientifique de Caroline Scheepers. Christiane Blaser et Stéphanie Lancôt n'ont pas hésité à partager leur dispositif pédagogique avec l'équipe d'HÉlangue. On ne peut évidemment pas oublier les publications de Marie-Christine Pollet, source d'inspiration. Qu'elles en soient toutes remerciées chaleureusement.

Merci à tous les membres de l'équipe HÉlangue et particulièrement à Barbara Pirlot qui a accepté de partager ses sources et une partie de son travail de synthèse.

Je pense également à mes collègues ainsi qu'à la direction de l'Ephec, qui ont soutenu ma démarche en répondant aux enquêtes, en fournissant du corpus, en relisant mon travail ...et en m'entourant toujours de leur bienveillance.

Source de joie et de plaisir, ce projet de recherche ambitieux, conçu avant la pandémie, ne s'est pas déroulé, (faut-il le dire ?) « tout à fait comme prévu ». Néanmoins, si j'ai pu le mener à bien, c'est grâce au soutien de ma famille qui a supporté vaillamment les périodes de doutes et de stress, les vacances et les week-ends écourtés. Mes amis aussi ont été un peu négligés. A eux tous, je veux exprimer ma plus grande gratitude.

Introduction

Nombre d'enseignants ont sans doute été régulièrement confrontés à des travaux qui, sans être « mal rédigés », n'en restaient pas moins extrêmement scolaires dans la rédaction et la présentation, se contentant d'appliquer - peu ou prou - les consignes reçues sans véritablement s'emparer de la tâche demandée. Au-delà de la question de la correction orthographique sur laquelle nous ne nous attarderons pas, notre objectif est de proposer des pistes qui permettront aux étudiants de passer de la posture académique à la posture professionnelle. C'est essentiellement la posture des scripteurs qui est mise en cause... même s'il est permis de s'interroger également sur la posture des enseignants (Bucheton, 2017 et Leclercq, 2008).

Ce module s'inscrit dans la continuité de notre travail d'analyse compréhensive des écrits - en l'occurrence « les TP intégratifs à visée professionnalisante » - dont on trouvera les principaux enseignements dans la partie « Observer les postures ».

Au programme du bloc 2 du Bachelier Marketing et du Bachelier International Business, ces TP mettent en relation les étudiants, l'école et une entreprise, selon des modalités variables. L'enjeu pour les étudiants est alors de répondre à la fois aux attentes de l'entreprise et aux attentes de leur professeur. Notons que ce type d'écrits existe aussi au bloc 1.

Lors de cette analyse, un certain nombre d'indicateurs - linguistiques et non linguistiques (Scheepers, 2009, 2013) - ont mis en lumière les

différentes postures d'étudiants : certains privilégiaient la relation à l'école, d'autres la relation à l'entreprise et la majorité se situait entre ces deux pôles.

Il s'agira dans ce module de travailler essentiellement l'étape de la textualisation ou mise en texte dans le processus d'écriture (Schéma 1, voir Lanctôt, Blaser et alii.oct.2021) et de tenter de montrer comment la rédaction permet de passer d'une posture strictement scolaire ou académique à une posture professionnelle.

Si le module qui suit se veut essentiellement pratique, il n'en repose pas moins sur des bases théoriques auxquelles il sera fait référence régulièrement, ainsi que sur les résultats des enquêtes menées dans le cadre de l'étude sur les pratiques langagières en français écrit. Qui dit « pratiques langagières » dit aussi « forte contextualisation », comme le souligne Isabelle Delcambre. Ce module sera donc fortement ancré dans le contexte des disciplines (bacheliers Marketing et International Business). Les exercices proposés devront nécessairement être adaptés au contexte des étudiants auxquels ils seront soumis.

La notion de genre sera également fondamentale car « c'est au travers des genres que les pratiques langagières s'incarnent dans les activités des apprenants » (Schneuwly & Dolz, 1997, p. 29, cités par Dolz et Gagnon, 2008), même si nous ne traiterons réellement qu'un seul genre.

Introduction

Notre espoir est de « former sans formater » et de privilégier une approche réflexive, sachant qu'« Il y a rarement transfert de compétence scripturale d'une situation à une autre quand l'acquisition de l'écrit se fait non pas par le biais de la construction d'un sujet pensant et écrivant, mais par celui de l'apprentissage de modèles textuels qui restent extérieurs à l'élève suiviste ». (Bautier, 2009)

Notre approche se veut essentiellement littéraire : il ne s'agira pas de remédier à des lacunes, mais de donner aux étudiants des outils pour appréhender ce qui est une nouvelle tâche : écrire dans l'enseignement supérieur. Nous n'oublierons pas que « 'écrire pour apprendre' signifie que les étudiants non seulement apprennent à écrire mais aussi écrivent pour apprendre » (Russell, 2014). Néanmoins, nous adopterons une approche dite pragmatique et nous ne ferons pas l'impasse sur des aspects strictement linguistiques et normatifs.

Conçu « en entonnoir », le module commencera par un travail sur les représentations des étudiants en matière d'écriture et se poursuivra par un travail sur les genres. Il se concentrera ensuite sur la notion de posture et surtout sur les indicateurs linguistiques et non linguistiques, où des aspects normatifs seront intégrés, même si notre démarche principale est une démarche réflexive. Voir Plan du module.

Pour chacune de ces étapes, nous proposerons

des idées d'exercices ou des exercices complets à titre d'exemple. Comme évoqué plus haut, nos exemples étant fortement contextualisés (TP de la catégorie économique), il conviendra de les adapter aux autres genres et aux autres disciplines.

Nos limites sont nombreuses. Seuls quelques indicateurs ont été étudiés et un seul genre est concerné par notre travail. L'évaluation par les pairs et le travail sur le processus d'écriture via les brouillons sont à peine évoqués. Dans la mesure où le contexte des institutions et des formations est extrêmement diversifié, nous ne proposons pas de séquence d'enseignement à proprement parler.

De nombreux développements sont possibles et souhaitables. Les TP analysés faisant l'objet d'une présentation orale, il conviendrait de travailler sur les interactions avec l'oral. De même, il serait certainement judicieux de comparer les productions des étudiants de Bac1 et celles des étudiants en poursuite de cycle. Dans un monde idéal, ce processus d'apprentissage de la rédaction professionnelle devrait être continu tout au long de la formation des étudiants et ne devrait pas relever uniquement des professeurs de français ou de communication.

Notre module devra bien entendu être mis en relation avec les autres modules proposés par l'équipe de chercheurs.

Bibliographie

OUVRAGES

- Abadie, Chr., Chovelon, B. & al. (2015). *L'expression française écrite et orale*. Grenoble : Presses universitaires.
- Aracand, R. & Bourbeau, N. (1998). *La communication efficace*. Paris, Bruxelles : De Boeck université.
- Blaser, Chr. & Pollet, M.-Chr. (2010). *L'appropriation des écrits universitaires*. Namur : Presses universitaires de Namur.
- Boch, Fr. & Frier, C. (sous la direction de). (2015). *Écrire dans l'enseignement supérieur*. Grenoble : ELLUG.
- Chartrand, S.-G., Émery - Bruneau & al. (2015). *Caractéristiques de 50 genres pour développer les compétences langagières en français*. Québec : https://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/fichiers/site_ens_francais/modules/document_section_fichier/fichier_a0567d2e5539_Caracteristiques_50_genres.pdf
- Dalcd, A.-E., Englebert, A., Uyttebrouck, E. & Van Raemdonck, D. (1995). *Mettre de l'ordre dans ses idées. Classification des articulations logiques pour structurer son texte*. Éditions Duculot, 2007.
Consultable en ligne : https://www.academia.edu/37692976/Mettre_de_lorde_dans_ses_idees
- Lenoble-Pinson, M. (1996). *La rédaction scientifique*. Bruxelles : De Boeck Université.
- Oury, P. (2000). *Rédiger pour être lu. Les secrets de la communication écrite efficace*. Bruxelles : De Boeck Université.
- Pollet, M.-Chr. (2001). *Pour une didactique des discours scientifiques*. Bruxelles : De Boeck.
- Pollet, M.-Chr. (2012). *De la maîtrise du français aux littéracies dans l'enseignement supérieur*. Namur : Presses universitaires de Namur.
- Pollet, M.-Chr. (2014). *L'écrit scientifique à l'aune des littéracies universitaires*. Namur : Presses universitaires de Namur.
- Pollet, M.-Chr. (2019). *Former à l'écriture de recherche*. Namur : Presses universitaires de Namur.
- Pollet, M.-Chr. & Glorieux, C. (2016). *Argumenter dans les écrits scientifiques*. Namur : Presses universitaires de Namur.
- Romainville, A.-S. (2019). *Les faces cachées de la langue scolaire. Transmission de la culture écrite et inégalités sociales*. Paris : La Dispute.
- Reuter Yves, Cohen-Azria Cora, Daunay Bertrand et al., *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*. De Boeck Supérieur, « Hors collection », 2013, ISBN : 9782804169107. URL : <https://www.cairn.info/dictionnaire-des-concepts-fondamentaux-des-didacti--9782804169107.htm>

Bibliographie

Scheepers, C. (2009). *Le travail de fin d'études, un discours en quête d'auteur*, Thèse inédite, Université de Liège – Université Paris 8.

Scheepers, C. (2013). *L'argumentation écrite*. Bruxelles : De Boeck.

Scheepers, C. (dir.) (2021). *Former à l'écrit, former par l'écrit dans le supérieur*. Louvain-la -Neuve : De Boeck.

ARTICLES

Barré-de Miniac, Chr. (2011). « Le rapport à l'écriture : une notion heuristique ou un nouveau concept ? », in Daunay, R., Reuter, Y., Schneuwly, B. (dir). *Les concepts et les méthodes en didactique du français*. Namur : Presses universitaires de Namur, pp 175-194.

Baslev, Kr. & Gagnon, R. (2019). « Introduction », in *Entre 'Je' et 'Nous' : textes académiques et réflexifs* ». Revue des HEP, n°25 <https://revuedeshep.ch/no-25/>

Bautier, É. (2009). « Quand les discours pédagogiques entravent la construction des discours littéraciés du langage », in *Pratiques*, n°143-144. <https://doi.org/10.4000/pratiques.1378>

Beaudet, C. & Rey, V. (2019). « Écrire dans les professions : peut-on apprendre de l'écriture des experts en communication ? » in Niwese, M., Lafont- Terranova, J. & Jaubert, M. (dir.)(2019). *Écrire et faire écrire dans l'enseignement post-obligatoire*. Villeneuve d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, pp 95-104.

Blaser, Chr., Emery- Bruneau J. Lanctôt, St., (2019) « Enseigner le genre textuel à l'université pour outiller les étudiants à mieux lire et écrire », in *Entre 'Je' et 'Nous' : textes académiques et réflexifs* ». Revue des HEP, n°25 <https://revuedeshep.ch/no-25/>

Boch, Fr., Sorba, J. & Bessonneau, P. (2019). « 'Quelle conscience de mes compétences à l'écrit ?' Étude du 'degré de lucidité' chez les étudiants' », in Niwese, M., Lafont- Terranova, J. & Jaubert, M. (dir.)(2019). *Écrire et faire écrire dans l'enseignement post-obligatoire*. Villeneuve d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, pp 79-94.

Colin, D. (2019) « L'écrit réflexif au prisme de l'auctorialité », in *Entre 'Je' et 'Nous' : textes académiques et réflexifs* ». Revue des HEP, n°25 <https://revuedeshep.ch/no-25/>

Colognesi, St., Deschepper C. & al. (2019) « Quel accompagnement des étudiants dans la production d'un texte réflexif à l'intérieur du travail de fin d'études ? Le cas d'un module de formation des futurs enseignants du primaire », in *Entre 'Je' et 'Nous' : textes académiques et réflexifs* ». Revue des HEP, n°25 <https://revue-deshep.ch/no-25/>

Bibliographie

Colognesi, St. Cédis, S. & al. (2018). « Rapport à l'écrit et postures de formateurs dans l'accompagnement d'étudiants engagés dans un portfolio certificatif ». In *Nouveaux cahiers de la recherche en éducation*, 20. DOI: 10.7202/1053588ar

Delcambre, I. et Lahanier-Reuter, D. (2010). *Les littéracies universitaires : Influence des disciplines et du niveau d'étude dans les pratiques de l'écrit*.in forumlecture.ch https://www.leseforum.ch/fr/myUploadData/files/2010_3_Delcambre_Lahanier.pdf

Dolz, J. & Gagnon, R. (2008). « Le genre du texte, un outil didactique pour développer le langage oral et écrit » in *Pratiques*, 137-138 <https://doi.org/10.4000/pratiques.1159>

Étienne B. (2011), « Présentation. « L'écriture aggrave la pensée », in *Le français aujourd'hui*, 2011/3 (n°174), p. 3-8. DOI : 10.3917/lfa.174.0003. URL : <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2011-3-page-3.htm>

Garnier, S. et al. (dir.) (2015). « Former à l'écrit universitaire, un terrain pour la linguistique ? », *Linx*, n°72. <https://doi.org/10.4000/linx.1588>

Jackiewicz, A. (2005). Transmission dialogique des paroles d'autrui. *Verbum*, 27(3), pp 265-291. Consultable en ligne : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01839079/document>

Jaubert, M. (2019) « Retour sur la deuxième partie : les écrits universitaires comme révélateurs des compétences du scripteur », in Niwese, M., Lafont- Terranova, J. & Jaubert, M. (dir.)(2019). *Écrire et faire écrire dans l'enseignement post-obligatoire*. Villeneuve d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, pp 247-250.

Lanctôt, St. (2020). « Aider les étudiants à mieux lire et écrire dans notre discipline en s'appropriant le concept de genre textuel » in *Pédagogie collégiale*, vol. 33, n°3, pp 24-30.

Lanctôt, St., Blaser, Chr. & al. (Octobre 2021). « Élaboration d'un cours en ligne d'entrée dans la littérature universitaire pour les étudiant.e.s en éducation », in *Pratiques et compétences langagières en contexte d'enseignement supérieur : évolutions, actualités, perspectives*. Lille : La lettre de l'AirDF, n°69, pp 10-16.

Leclercq, G. (avril 2008). « Les Écrits professionnalisés longs », in *Lidil* [En ligne], 34 | 2006, consulté le 19 mars 2022. URL : <http://journals.openedition.org/lidil/13> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/lidil.13>

Leclercq, G. & Oudart, A-C. (novembre 2012) « L'accompagnement à l'écriture du mémoire professionnel : postures, convictions et savoirs des enseignants », *Lidil* [En ligne], 43 | 2011, mis en ligne le 30 novembre 2012, consulté le 12 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/lidil/3120> ; <https://doi.org/10.4000/lidil.3120>

Mourad, G. & Desclés, J.-P. (2004). Identification et extraction automatique des informations citationnelles dans un texte. Dans J. M. Lopez Muñoz, S. Marnette & L. Rosier. *Le discours rapporté dans tous ses états*. Actes du Colloque International Bruxelles – 8-11 novembre 2001, L'Harmattan, pp. 397-409. Consultable en ligne : <http://lalic.paris-sorbonne.fr/PUBLICATIONS/2003/mourad/ci-dit.pdf>

Bibliographie

Rabatel, A. & Blanc, N. (novembre 2012). « Construire une expertise dans et par les discours professionnels », in *Lidil* [En ligne], 43 | 2011, mis en ligne le 30 novembre 2012, consulté le 12 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/lidil/3100> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/lidil.3100>

Russell, D.R. (juin 2014). « Écrits universitaires / écrits professionnalisants / écrits professionnels : est-ce qu' 'écrire pour apprendre' est plus qu'un slogan ? », *Pratiques* [En ligne], 153-154 | 2012, mis en ligne le 16 juin 2014 URL : <http://journals.openedition.org/pratiques/1913> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/pratiques.1913>

Saoussany, A. (2019). « Approche descriptivo-analytique des lettres de prospection de clientèle produites en milieu universitaire marocain » in Niwese, M., Lafont- Terranova, J. & Jaubert, M. (dir.) (2019). *Écrire et faire écrire dans l'enseignement post-obligatoire*. Villeneuve d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, pp 229-245.

DIVERS DOCUMENTS DE TRAVAIL DU GROUPE HÉLANGUE

Scheepers, C. (2019). *Les pratiques langagières en français des hautes écoles*. Projet de candidature pour le FRHE

Scheepers, C. (Septembre 2021). *Analyse descriptive des écrits estudiantins*.

Scheepers, C. (Mai 2021). *Analyse Compréhensive des écrits des étudiants*.

Scheepers, C. (17 novembre 2021). *Analyse compréhensive et descriptive des écrits*.

Manne, N. (17 novembre 2021). *Les TP intégratifs à visée professionnalisante : l'entreprise, l'école, les étudiants : un triangle à investiguer*.

Pirlot, B. (2022). *Restituer le discours d'autrui et l'intégrer dans son discours propre*.

Consortium HÉlangue. (17 novembre 2021). *La lecture-écriture en haute école : les représentations des étudiants, des enseignants et des professionnels*. <https://www.poleacabruxelles.be/centre-de-didactique/projet-helangue/journee-de-partage-helangue-2021/>

Consortium HÉlangue. (24 mars 2022). « Les pratiques lectorales et scripturales (extra)académiques des étudiants des hautes écoles », in *Les sphères éducatives formelles et non formelles : questions de communication et d'interactions*. Université de Rabat.

Bibliographie

DIVERS

Beaudet, C. & Rey, V. (2016) *Des écritures expertes aux rédacteurs experts*. Bordeaux : ESPE d'Aquitaine-université de Bordeaux https://www.researchgate.net/publication/310796441_Des_ecritures_expertes_aux_re-dacteurs_experts

Blaser, Chr. (Octobre 2021). *Former les étudiantes et les étudiants en éducation à la littérature universitaire : le cas de l'université de Sherbrooke*. Lausanne : Colloque Ciel.

Blaser, C. & Lanctôt, St. (2021). *Mythe ou réalité ? discerner le vrai du faux à propos de l'écriture*. Université de Sherbrooke : Faculté d'éducation.

Blaser, C. (2021). *La définition du genre textuel et ses caractéristiques*. Université de Sherbrooke : Faculté d'éducation.

Bucheton ,D. (2017) *Différencier, oui, mais ensemble! Des gestes professionnels et postures plus ajustés*. http://www.cnesco.fr/wp-content/uploads/2017/03/11_Dominique-Bucheton.pdf

Chartrand, Suzanne-G. (2008). *Travailler les textes en classe, oui, mais par genre*, in Trois-Rivières : Congrès de l'AQPF, fichier__f85b9ce631b9__enseigner_les_textes_par_les_genres_fin.pdf (ulaval.ca)

Delcambre, I. (2019). « Comment se décline l'écrit dans les différentes disciplines ». <https://www.polea-cabruelles.be/centre-de-didactique/projets-de-recherche-scientifique/journee-scientifique-2019/>

Goulet, Cl. « Le style scientifique » in *Cours d'initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines in* https://pagesped.cahuntsic.ca/sc_sociales/psy/methosite/consignes/style.htm. Page consultée le 13/02/2022

Grossmann, Fr. (Juin 2010). *L'écriture scientifique in Les doctorants et l'information scientifique*. 10e rencontres Formist, 3e journée d'études des Urlist. in <https://doctis.files.wordpress.com/2010/06/francis-grossmann-presentation.pdf>. Page consultée 13/02/2022

Kleemann-Rochas, C. & al. (2003). *Comment rédiger un rapport, un mémoire, un projet de recherche, une activité de recherche en cours ? Manuel de rédaction avec modules d'apprentissage des techniques d'écriture en français*, disponible sur <https://www.unioviedo.es/crire/redigera.pdf>.

Lamoureux, K., Blaser, C. & Lanctôt, St. (2021). *Stratégies de lecture dans les cours universitaires*. Capsule vidéo. Université de Sherbrooke : Faculté d'éducation.

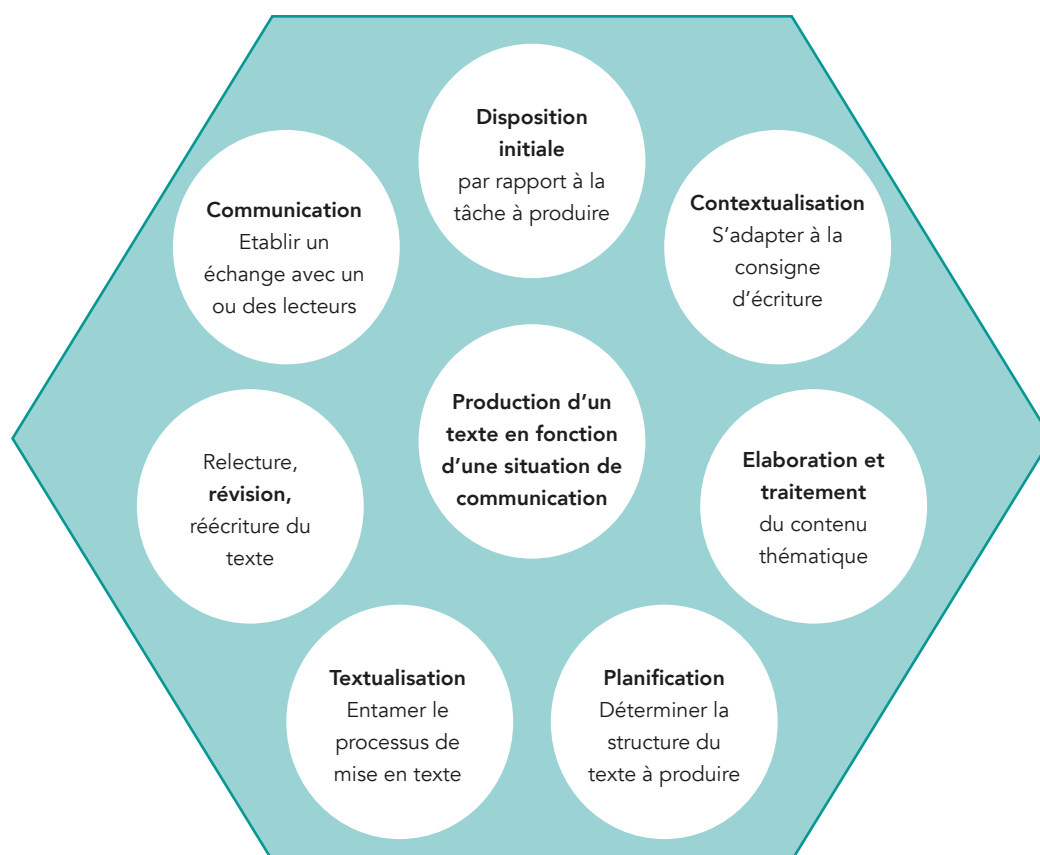
Libersan, L. (2016). *Stratégies d'écriture dans la formation spécifique*. Québec : Centre collégial de développement de matériel didactique .https://www.ccdmd.qc.ca/media/_ZONE-PROFS.pdf

Pallanti, L., Brissaud C. & Jacques M.-P. (2019). *Conception d'un parcours d'apprentissage de l'écrit dans les filières professionnelles universitaires*. In <https://methodal.net/Conception-d-un-parcours-d-apprentissage-de-l-ecrit-dans-les-filières>. Page consultée le 17/01/2022.

ÉLABORATION D'UN COURS EN LIGNE D'ENTRÉE DANS LA LITTÉRATIE UNIVERSITAIRE POUR LES ÉTUDIANT-E-S EN ÉDUCATION

Stéphanie Lancôt, Université de Sherbrooke
Christiane Blaser, Université de Sherbrooke
Karine Lamoureux, Université de Sherbrooke
Marie-Ève Desrochers, Université de Sherbrooke

Seront abordées :
la disposition initiale ;
la contextualisation et
la textualisation



Note : Figure adaptée de Dolz et al. (2011)
Figure 2 : Design pédagogique du cours ELUE

« Isabelle Delcambre in

Reuter Yves, Cohen-Azria Cora, Daunay Bertrand et al., Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques. De Boeck Supérieur, « Hors collection », 2013, ISBN : 9782804169107. URL : <https://www.cairn.info/dictionnaire-des-concepts-fondamentaux-des-didacti--9782804169107.htm>

« Parler de pratiques langagières, c'est donc analyser les fonctionnements du langage en contexte, c'est s'interroger sur la production de sens et d'effets, c'est enfin interroger le rapport du sujet au langage et à la situation dans laquelle il est engagé comme sujet parlant / écrivain : les pratiques langagières sont construites dans les milieux sociaux dont l'individu se reconnaît membre et dans le contexte de l'interaction sociale où elles se déploient ».

Plan du module

Introduction et Bibliographie

Première partie :

- a) S'interroger sur les représentations
 - Quelques repères théoriques
 - Quelques propositions d'exercices
- b) Travailler les genres textuels
 - Quelques repères théoriques
 - Quelques propositions d'exercices

Deuxième partie :

- a) Observer les postures
 - Quelques repères théoriques
 - Analyse de notre corpus
 - Quelques propositions d'exercices
- b) Travailler les indicateurs
 - Organiser le discours
 - Élaborer des contenus
 - Utiliser des ressources péri-, paratextuelles



Consortium HELangue

Le Pôle académique de Bruxelles a mobilisé et fédéré
ses hautes écoles membres autour de ce projet de recherche.

Le projet HELangue vise à répertorier, analyser et étayer les pratiques langagières écrites des
étudiants des hautes écoles, tous départements confondus : économique, pédagogique,
paramédical, technique, social, agronomie, arts appliqués.

Les modules de formation ont été conçus à destination de tous
les étudiants et les enseignants-chercheurs du Pôle, toutes formes d'enseignement confondues
(HÉ, ESA, EPS, Universités).

En savoir plus : <https://www.poleacabruelles.be/centre-de-didactique/projet-helangue/>



CONCEPTION GRAPHIQUE : Adriano Leite
MISE EN PAGE : A. Leite et J. Namur
CRÉDITS PHOTOS : Istockphoto
ÉDITEUR RESPONSABLE : A. Leite

Pôle académique de Bruxelles
50 avenue F.D. Roosevelt – CP129/09
1050 Bruxelles
www.poleacabruelles.be